

1° these professional activities are performed in a centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree native persons;

2° the patient falls under a therapeutic nursing plan.

This section will cease to be in effect on (*insert the date of the third anniversary of the day on which this regulation comes into force*).

**7.** This regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8327

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Radiology Technologists — Diploma or training equivalence standards for the issue of a permit — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec, made by the Bureau of the Ordre des technologues en radiologie du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to modify, pursuant to paragraph c. 1 of section 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the equivalence recognition procedure to enable a decision to be reviewed by persons other than those who made it.

The Order advises that the amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Emmanuelle Duquette, Ordre des technologues en radiologie du Québec, 6455, rue Jean-Talon Est, bureau 401, Saint-Léonard (Québec) H1S 3E8; telephone: 514 351-0052; fax: 514 355-2396.

Persons having comments to make are asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chair of the Office des  
professions du Québec*

## Regulation to amend the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, pars. c and c.1)

**1.** The Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec is amended by replacing section 2 by the following:

“2. In this Regulation,

(1) “diploma equivalence” means recognition that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the candidate’s level of knowledge and skills is equivalent to the level attained by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), that gives access to the permit issued by the Order;

(2) “training equivalence” means recognition that a candidate’s training has enabled the candidate to attain a level of knowledge and skills equivalent to the level attained by the holder of a diploma determined by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, that gives access to the permit issued by the Order.”.

\* The Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec, approved by Order in Council 523-2005 dated 15 June 2005 (2005, G.O. 2, 1873), has not been amended since its approval.

**2.** Section 5 is amended by replacing “the Bureau shall take all the following factors into consideration” in the second paragraph by “the following factors must be taken into account”.

**3.** Sections 8 to 10 are replaced by the following:

“**8.** The secretary of the Order must send the documents referred to in section 6 to a committee formed by the Bureau pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Code which is to examine and decide equivalence applications. The committee is composed of people who are not members of the Bureau.

In order to make a decision, the committee may require the candidate to come to an interview, to pass an examination, to complete a training period, or to meet any combination of those requirements.

**9.** The committee may make one of the following decisions:

- (1) grant the candidate’s diploma or training equivalence;
- (2) grant the candidate’s training equivalence in part; or
- (3) refuse to grant the candidate’s diploma or training equivalence.

Within 15 days of the decision, the committee is to send the decision to the candidate in writing by registered mail.

If the committee refuses to grant the equivalence applied for or grants the training equivalence in part, it must, at the same time, inform the candidate in writing of any programs of study, bridging programs, training periods or examinations which if successfully completed within the allotted time would enable the candidate to be granted the training equivalence. The committee must also inform the candidate of his right to apply for a review of the decision in accordance with section 10.

**10.** A candidate who is informed of the committee’s decision to refuse to grant the equivalence or to grant it in part may apply to the Bureau of the Order for a review.

The candidate may apply to the secretary in writing for a review within 30 days of receiving this decision.

The Bureau must examine the application for review at the first regular meeting following its receipt. It must, before making a decision, allow the candidate to make submissions at the meeting.

For that purpose, the secretary must inform the candidate of the date, time and place of the meeting where the application will be examined, by means of a written notice sent by registered mail at least 15 days before the date set for the meeting.

A candidate who wishes to make submissions in person at the meeting must notify the secretary at least five days before the date scheduled for the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate by registered mail within 30 days following the date of the meeting.”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8334

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Respiratory therapists — Equivalence standards for the issue of permits — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the draft Regulation entitled Regulation to amend the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issuance of a permit by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, made by the Bureau of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to modify, pursuant to paragraph c.1 of section 93 of the Professional Code, the procedure for recognizing an equivalence so that a decision may be the subject of a review by persons other than those who made it.

The Order advises that the Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.